

# LIST LOCAL WAR CASUALTIES

## GRANDE PIONEER

### TWO KILLED, 3 WOUNDED ON FRENCH FRONT

Vol. III, No. 3 Saturday, Nov. 11, 1944 Amache, Colo.

## CENTER WAR FUND DRIVE SUCCESSFUL

Final report of the recent National War Fund Drive in Amache, released last Thursday by chairman John D. Neal of the CA section, showed a total contribution of \$1,087.58.

The appointed personnel pledged \$744.06, while the evacuee residents contributed \$258.31. In addition, the receipts from the talent show sponsored by the Community Council last Saturday night netted \$85.21 for the fund.

Nine team captains canvassed the appointed personnel residents, contacting 135 subscribers, while the Blue Star Service club and the block managers' assembly headed the drive "on the hill."

Chairman Neal wishes to thank the team captains for their willing, prompt and efficient cooperation. He stated the contributions from the evacuees this year was individually small but most willingly given.



## ORDNANCE DEPOT ARMY REPRESENTATIVES HERE

The Army representatives from the Sioux Ordnance Depot located near Sidney, Neb., presented facts and pertinent information regarding employment of local evacuee residents at the depot to the evacuee relocation council yesterday morning.

The Army officers, Maj. Walter R. Brown, Capt. George Figner and Lieut. R. E. Wiltrout, who arrived early yesterday morning, were accompanied by Charles Millor, relocation supervisor of the Denver area, and Everett Lane of the Denver WRA office.

## US MARSHAL STRIKES NISEI

A blow resulting from a mistake brought a fine of \$100 and court costs last week at a special session before Justice of the peace Charles Lundeen of Fort Lupton, Colo.

Deputy US Marshal George T. Smith Jr. of Cheyenne, Wyo., pleaded guilty to striking Mike Shigetomi, 16-year-old Fort Lupton nisei youth, but stated that it was a mistake on his part and realized he — continued on page 3 —

Points stressed by the representatives included definitely friendly attitude and atmosphere of the community, good housing units and favorable educational and medical facilities.

As both issei and nisei, including women, are eligible for the various jobs through Civil Service, emphasis is being placed on family relocation at present. Deferment possibilities for the draft age males in the family were also mentioned.

Further detailed information may be obtained by all interested persons from Lieutenant Wiltrout, who will be available for interviews all next week at the relocation office.

Names of eleven Amache nisei servicemen killed or wounded in action in the European theater of operations were announced by the War Department this week.

All of the casualties were reported from France, presumed on the Seventh Army front, where the famed 442nd Infantry was transferred from the Fifth Army in Italy.

**KILLED IN ACTION:**  
On Oct. 17,

SAITO, Pfc. George S., 25, son of Kiichi Saito of Belmont, Mass., a former Amache resident (8K-12E).  
On Oct. 20.

HATTORI, Pfc. Kanio, 24, son of Mr. and Mrs. Chikaji Hattori, 8G-8B.

**WOUNDED IN ACTION:**  
On Oct. 16.

MİYAI, Pfc. Arthur A., 30, son of Mr. and Mrs. Kusumotake Miyai, 6F-10E.  
On Oct. 17.

TANAKA, Pvt. Thomas R., 19, second son of Mr. and Mrs. Ewazo Tanaka, 9H-7A.

TOMIYE, Pfc. Kiyoshi, 22, son of Mr. and Mrs. Toyojiro Tomiye, 11E-9D.  
On Oct. 18.

ARAO, Pfc. David M., 29, brother of Mrs. Shizue Fujioka, 10E-11C.  
On Oct. 20.

SAKAMOTO, Cpl. Walter W., 27, third son of Mr. and Mrs. Mitsuhiko Sakamoto, 7F-3F.

OHOTO, Cpl. Kay, 26, son of Mr. and Mrs. Kokichi Omoto, 11E-7C.

MASUDA, Pvt. Eso, 22, son of Mr. and Mrs. Eichi Masuda, 9H-6D.

MITOBE, Pfc. Roy K., 20, third son of Mrs. Toku Mitobe, 9H-1E.

TOGASHI, Pfc. Naoyo, 25, first son of Mr. and Mrs. S. Togashi, 12E-7E.

Pfc. George S. Saito, formerly of Los Angeles, volunteered from this center in May, 1943, and trained at Camp Shelby, Miss., and went overseas with the 442nd Infantry. His brother, Pfc. Calvin Saito, was killed in action in Italy last July.

Surviving Pfc. George — continued on page 3 —

# NISEI POTPOURRI

By Roy Yoshida

## SIGNIFICANCE

**U**NDERLYING SIGNIFICANCE of the result of the nationwide general election held last Tuesday is not so much the sweeping victory gained by President Roosevelt--the holder of the longest term in our history. The real significance was the defeat of such stalwart reactionaries as Senator Gerald P. Nye of North Dakota and Representative Hamilton Fish of New York.

It proved that this year's voters wanted to make doubly sure that President Roosevelt avoids the pitfalls that frustrated and finally wrecked Woodrow Wilson's peace winning aims at the end of the last World War. History is not to repeat itself in this instance--that is the mandate of the people. Voters were not thinking so much about the victory for the Democratic Party as they were about the victory for the successful waging of the present global war and the winning of the peace.

Now that President Roosevelt is in for another four-year term, it might be interesting to recall a passage from his campaign speech delivered in Boston on Nov. 4. Of particular interest was his statement on bigotry and intolerance: "Religious intolerance, social intolerance and political intolerance have no place in our American life."

"Today, in this war," the President declared, "our fine boys are fighting magnificently all over the world..." They "are the lifeblood of America. They are the hope of the world. It is our duty to them to make sure that, big as this country is, there is no room in it for racial and religious intolerance--and that there is no room for snobbery."

"They...are fighting for a country and a world where men and women of all races, colors and creeds can live, work, speak and worship--in peace, freedom

# GRANADA PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colo. Telephone 63. Reports Officer: Joe McClelland Editor: Roy Yoshida Staff: Shigeko Mae Sakamoto, Sadami Sako, Henry Shimada, Yayeko Morita, Rosie Arima, Allan Asakawa, Asano Kasai, Henry Kusaba, Tsugi Mayahara, Jim Otsuki, Ben Miyahara, Florence Okida.

Translation Staff: Ishiro Konno, Kenichi Shintani, Koichi Nomiyama, Yutaka Kubota, Mojiro Hamakawa.

## ONWARD, AMACHE USO

The local USO, along with the Blue Star Service club, stand to gain substantially financially through the current National War Fund Drive to promote its work.

In other centers the USO has thrived quite successfully, and even in Tule Lake, prior to segregation, it was a prime factor in the entertainment of visiting nisei servicemen. But there is one drawback that keeps these well-meaning organizations from functioning 100 per cent--the misconception by the evacuee residents of the persons who work and participate in their programs. Perhaps that is the main reason why the local USO has failed to function properly, and the other reasons may be finance and place.

Money problem has been solved, thanks to the War Fund Drive committee headed by John D. Neal, and the place can be arranged we're sure for a worthy organization like the USO. But the job of selling the USO and its purpose to the people is up to the USO workers and promoters; it shall rise or fall on their efforts. With so many Amache boys in the armed services, the staff in charge of the local USO are obligated to make every effort to assure the visiting servicemen a furlough of fun and friendliness.

## FORMER ROCKY SHIMPO EDITOR FOUND INNOCENT

and security."

THOSE are words that give us courage to face the future. And yet, you and I know that tolerance and respect for the rights of citizenship must be practiced by the people with whom we rub shoulders along thousands of this country's main streets--if the President's desires are to be met. And there aren't a group of soldiers more intensely fighting for those convictions than the 100th Battalion and the 442nd Infantry, both composed entirely of Japanese Americans. Both suffering heavy casualties in Italy and in France.

It is about time the American public took a more kindly, fair-minded cognizance of their heroic deeds and changed their attitude towards the Japanese Americans, whose only difference in Americanism is their ancestry.

CHEYENNE, Wyo.--US district court jury last week found seven of the eight nisei guilty as charged with conspiracy to aid and abet violation of the Selective Service Act.

James M. Omura, former English editor of the ROCKY SHIMPO (Denver), received a verdict of innocent after a six-hour deliberation by the jury.

Following were convicted after more than a week of trial: Kiyoshi Okamoto, Paul T. Nakadate, Frank S. Emi, Isamu Horino, Guntaro Kubota, Tsutomu Wakaye and Minoru Tamesa. Wakaye and Tamesa are serving 3-year sentences in the federal prison at Leavenworth for conviction of failure to report for draft pre-induction examinations.

EDITOR'S NOTE: The second in the series of columns by Sueo Sako (former PIONEER editor) will be found on page 5 of this issue.

## SET BOOSTER DANCE TONITE

There will be a Rooster club dance tonight in the high school auditorium, 8 to 11 o'clock, in honor of the teams participating in this afternoon's football game. It is open to the public and the bids, 25 cents a couple, will be sold at the door.

## CASUALTIES

—continued from page 1—  
Saito are his father, two brothers, Cpl. Shozo of Camp Shelby, Miss., and Shingo, and a sister, Mary, both of Boston.

Pfc. Kario Hattori was drafted from San Anselmo, Calif., on Mar. 6, 1941, and trained at Camp Grant, Ill., before his transfer to the 442nd Infantry at Camp Shelby, Miss. He was born in San Jose, Calif., later moving to San Anselmo, from where his parents were evacuated. Private Hattori attended the Sequoia Union high school and junior college.

He is survived by his wife, Mary of Topaz (Utah) relocation center, parents, a brother, John Den of Chicago, (on enlisted reserve corps), and a sister, Mrs. Mitsuko Suzukida of Amache.

Pfc. Arthur A. Miyai was inducted on Nov. 17 at Sacramento, Calif., and trained at Fort McClellan, Ala., before going overseas.

Pfc. Thomas R. Tanaka, formerly of Livingston, Calif., volunteered from this center in April, 1943, received his training at Camp Shelby, Miss., and went overseas with the 442nd Infantry.

Pfc. Kiyoshi Tomiye, formerly of Turlock, Calif., volunteered from this center and trained at Camp Shelby, Miss., before going overseas with the 442nd Infantry.

Pfc. David M. Arao was drafted in January, 1942, from Sacramento, Calif., and trained at Camp Robinson, Ark., prior to his transfer to Camp Shelby, Miss., to join the 442nd Infantry.

Cpl. Walter W. Sakamoto volunteered from Loomis, Calif., and was a transferee to Camp Shelby, Miss., going overseas with the

## AMACHE YWCA TO OBSERVE FELLOWSHIP WEEK WITH A SPEAKER

The Amache YWCA will join thousands of YWCAs in the United States and countless others in more than 50 countries of the world next week in the observance of the annual World Fellowship week.

Miss Alice Papos, a member of the foreign division staff of the National YWCA Board of New York, and former advisory secretary to the YWCA in Brazil, will visit the center next week as guest of the local chapter. She will be honored at a tea Tuesday afternoon at the Hospitality House,

3:30 o'clock, at which time she will speak on the various Latin American countries.

All Girl Reserve members, advisors, board members and the public are cordially invited to attend the tea and hear Miss Papos.

## STRIKES NISEI

—continued from page 1—  
had been in the wrong.

Shigetomi testified he was struck by Smith, receiving a broken nose and tooth. He said he was playing in the street with several other boys, and shouted across the street to his companions. Smith, who was passing in his car, got out and struck him, he stated.

Smith apparently thought Shigetomi's remark referred to him according to Town Marshal Al Posornow. Smith was surrounded by Shigetomi's schoolmates, who refused to allow him to re-enter his car until Posornow arrived.

Shigetomi has a brother, Jack, serving with the US Army in the European theater.

442nd Infantry.

Cpl. Kay Omoto joined the Army via draft in January, 1941, and was transferred to Camp Shelby, Miss., and went overseas with the 442nd Infantry.

Pvt. Eso Masuda, formerly of Arroyo, Calif., volunteered on Nov. 16, 1943, and trained at Camp Shelby, Miss., and was sent overseas with the 442nd Infantry.

Pfc. Roy K. Mitobe volunteered from Livingston, Calif., on Aug. 2, 1943, and trained at Camp Shelby, Miss., and went overseas with the 442nd Infantry.

Pfc. Naoye Togashi, formerly of Modesto, Calif., volunteered from this center and received his training at Camp Shelby, Miss., prior to going overseas with the 442nd Infantry.

## MOVIES

TONIGHT

7:00 p.m.—8E Mess hall

7:45 p.m.—8E Mess hall

(Around the World)

TOMORROW

7:00 p.m.—12G Mess hall

7:45 p.m.—11G Mess hall

MONDAY

No Movies

TUESDAY

7:00 p.m.—8F Mess hall

7:45 p.m.—7G Mess hall

(No Time For Love)

"No Time For Love," a light romance, in which a girl chases a boy—and snares him in Hollywood style, begins its three-night sojourn in camp Tuesday. Fred Macdurray and Claudette Colbert are starred in this picture, which involves "sand hogs" (tunnel diggers) and a female photographer.

Chapter two of the serial, "Fighting Marines," will be one of the selected shorts.

"Around the World," featuring Kay Kyser and his orchestra will make its final appearance tomorrow night.

## EYE EXAMINATION

Arrangement has been made with the center hospital to have the eyes of all students examined, starting Monday, according to Dr. Lloyd A. Garrison, superintendent of education.

## ON VACATION

Counselor Jacob Gerrild left Monday on his annual leave for Wichita, Kan., with Mrs. Gerrild to visit their parents, according to assistant Counselor Sara A. Brown. He is expected to return to the center Tuesday.



# ELEMENTARY SCHOOL NOTES

# REV. KUBOSE WILL BE YBA SERVICE SPEAKER

A panel of residents and appointed personnel members will hold a discussion on the subject, "Neighborhood Problems of Boys and Girls," at the general PTA meeting this afternoon, 2 o'clock at 8H-10B. All parents and interested persons are invited to attend.

A special parents' program has been arranged by Mrs. Elizabeth Bender's 5-C class for this Tuesday afternoon at 8H-11A, 2:30 o'clock.

Mrs. Georgia Hawley's 4-C pupils will demonstrate and exhibit their work for their parents this Monday afternoon at 8H-11E, 2:30 o'clock. Dr. Enoch Dumas, principal, is scheduled to speak, and refreshments will be served.

A survey of the school block following Halloween night disclosed only one broken window, which shows orderly conduct of local boys and girls, stated Dr. Enoch Dumas, principal.

## SPURS HONOR ANNIVERSARY

The Spurs held a successful anniversary ball recently in Terry Hall. Amid gay decorations and good music, dancing and refreshments were enjoyed by all those present with Jane Nagai as the emcee.

Rev. Gyomay M. Kubose, head of the recently opened Buddhist church in Chicago, will visit Amache on his present tour of various Midwestern cities, including Milwaukee, Detroit, Cleveland, Cincinnati, St. Louis and Kansas City. He was to have arrived on the project yesterday.

Reverend Kubose, who is one of the very few nisei Buddhist ministers in the United States, will speak at the YBA service tomorrow morning at 7G Buddhist church, 10 o'clock, on prevailing conditions in the Midwestern states.

A graduate of the University of California, the reverend spent six years in Japan where he was ordained.

## CALLS YBA GIRL CAGERS

All YBA girls interested in playing basketball in the recreation league are requested to sign up with Fumie Ota or Yayeko Morita "up the hill" or with Mary Kobuke or Betty Watanabe "down the hill." Registration will be taken after tomorrow morning's YBA service.

### BIRTH:

To Mr. and Mrs. Jiro Kawashima, 7H-1D, a boy, Nov. 8.

"Divine Guidance," will be Rev. G. Yahiro's sermon, theme at the Christian English service tomorrow morning, 10:15 o'clock, at Terry Hall.

# HIGH SCHOOL NEWS

Miss Alice Papes, former advisory secretary to the YWCA in Brazil, will speak at school assembly in the auditorium Tuesday morning, 11 o'clock. Her talk will be on Brazil.

Six new members of the faculty went on an orientation tour of the center last Saturday morning under Lowell Jackson's direction. Various places of interest visited were the Silk Screen Shop, hospital, procurement office, warehouse section and Iokio Ueyeyama and his art work.

Another tour will be made in the near future to visit other activities.

The senior class cabinet and a representative from each senior class will hold a meeting Tuesday night to make plans for class activities for the ensuing year.

Calvert Kitazumi was elected president of the senior class recently over candidates Kenji Yamaga and Dag Sakatogawa. Other officers are Edna Nimura, vice-president; Aster Fuji-kawa, secretary and Louis Watanabe, treasurer.

Report cards will be distributed next week, announced Miss Grace Lewis, vocational advisor. Cards will not be mailed, as in the past, to save mailing work.

There will be a junior-senior high school co-op meeting Monday at 6th period. Election of the new co-op officers will be held Tuesday in the social studies classes. Awards will be given to the retiring board members, and a presentation of new officers will be held soon.

Amache Church Services		
Event	Time	Place
<b>PROTESTANT</b>		
Sunday school		
Beginners dept.	8:45 a.m.	8H-9E
Junior and above	8:45 a.m.	8H
Primary dept.	8:45 a.m.	9H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth fellowship	6:30 p.m.	6G
<b>NICHIREN</b>		
Service	9:00 a.m.	11H
<b>CATHOLIC</b>		
Mass	8:30 a.m.	7F
Catechism for children	1:00 p.m.	7F
Benediction and prayers	6:30 p.m.	7F
Confessions	4:00 p.m. (Today)	7F
<b>SEICHO-NO-IYE</b>		
Service	7:00 p.m.	9H
<b>BUDDHIST</b>		
Sunday school	8:30 a.m.	7G, 12G
YBA joint service	10:30 a.m.	7G
Joint adult service	2:00 p.m. (Today)	7G, 12G



# FLAMES VS SPURS UNKNOWN'S TANGLE WITH ZEPHYRS IN FEATURE TILT

Local cage fans will be treated to another triple-decker basketball dish tomorrow afternoon in the high school gymnasium, according to Tosh Kawauchi, CA basketball director.

First game between two Boy Scouts' teams--Reveille versus Kooties--will tee off at 1:15 o'clock. And

the second tussle of the afternoon will see the potentially high-powered Flames sextet matching baskets with the Spurs cagettes.

Speedy Zephyrs will tangle with the Unknowns quintet in the feature tilt of the program, which should be an exciting mix-up between two evenly matched teams. Both quintets were defeated in their initial practice games last Sunday.

Practice sessions slated for tomorrow have been cancelled.

## CAGE PRACTICE CHANGES TIME

CA basketball practice sessions on Monday, Wednesday and Thursday nights will be 45-minute periods for each team, instead of one hour, starting next week, announced Tosh Kawauchi, basketball director.

The new time schedule will be as follows:

- 7 to 7:45--Girls' teams.
- 7:45 to 8:30--Boy Scouts' teams.
- 8:30 to 9:15--Class A teams.

## INSTALL HEATER

A circulating hot air furnace has been installed in the Silk Screen Shop this week, according to William Wroth, senior engineer. This type of heating system is being used because of the highly inflammable materials required in silk screen productions.

(Which is hard to believe when even a child could see the sign firmly placed.)

But regardless of jolts and disappointments, one should never give up. But try, try, and try again. For each time you're turned away, you're one step closer to that room or apartment further up the trail. Patience, courage and aggressiveness will be ultimately rewarded.



## SET ALL-STARS FOOTBALL TILT TODAY AT IOF

A highly exciting, hard-fought football battle is promised this afternoon on the local IOF athletic field when two Amache high school all-star elevens struggle for the elusive pigskin. The kick-off is slated for 2 o'clock, and there will be no admission charge.

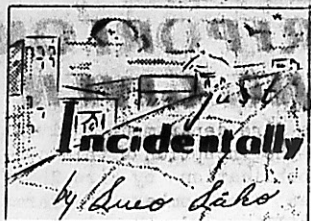
This game replaces the one previously scheduled with Wiley high school, which was unexpectedly cancelled by Wiley Wednesday morning.

## RELOCATION

- Yoichi Izumi, Blanca, Colo., Nov. 8.
- Ken Sugawara, Cincinnati, Ohio, Nov. 14. To join brother.
- Kiku Sugawara, Cincinnati, Ohio, Nov. 14. To join son.
- Moto Fujii, Chicago, Ill., Nov. 15. To join son.
- Tomie Fujii, Chicago, Ill., Nov. 15. To accompany parents.
- Riuye Fujii, Chicago, Ill., Nov. 15. To join son.
- Sandy Shigemura, Kansas City, Mo., Nov. 13.
- Bunjiro Akahoshi, Rockford, Ill., Nov. 9. To join daughter.
- Masao Goi, New York, NY., Nov. 15.

## MEETING HELD

The constitution of the Hi-Y was read and adopted, and club pins were distributed at a meeting held last week in room 20. Calvert Kitazumi gave a report on the Hi-Y conference.



CHICAGO, Nov. 5--In a large city it's thrilling and fun to go shopping, but it's no picnic shopping door-to-door for a decent room or an apartment. It's usually a long, arduous trail filled with plenty of jolts and disappointments.

Most nisei take an easier route--and usually wind up with poor housing. There are some who are courageous enough to go door-to-door room shopping, and lucky enough hit the jack-pot and find the kind of place he or she had in mind. This strenuous system calls for plenty of endurance. Many times, these "heroic nisei" head home weary and dog-tired with the thought, "Tomorrow is another day."

It took us three solid weeks of intensive searching before finding a place which fairly measured up to our desired standards. Every room or apartment shopper weighs the various factors carefully. Here are a few: The rent rate, neighbors' attitude, and shopping and transportation facilities.

In joining the big parade of respectable housing hunt, we ran into long hours of hard pavement pounding and shocking rebuffs from unfriendly landlords. First Sundays were spent from dawn to night ringing doorbells on houses with "Rooms for Rent" placards. Frequently doors opened, and we faced landlords who stared at us dumbfounded. A few gave forth with a cheery "hello," while some definitely didn't want us, but mumbled some weak alibi. And a few money-mads attempted to rent us rooms at stupendous prices. All this is to be expected on a door-to-door room-shopping excursion.

If a landlord frankly admitted he couldn't take us, we felt better than when one would lie and say, "Oh, that placard must have accidentally turned over,"

FIRE CHIEF GLENN B. RUMLEY

SUMMARY REPORT ON FIRE FIGHTING GIVEN

Today's GUEST column by Alice Yatabe

who orders the coal for your stove?...procurement. who orders the food (?) on your plate?...procurement. who orders the bed-bug spray?...procurement. who ORDERED the bed-bugs?... you tell me!!! who works for the procurement?...let's see--

come to north ad building, turn into the first room to the right...there you'll find alton o. mead, procurement officer...waiting for time to go to the PX. do you know all you should about nebraska?... you don't? you must consult a. o. mead, who knows and has seen all of that "super" state. of course, he'll never talk about it, unless persuaded. (no?)

boisterous, undaunted... coleman p. dottery, a big hunk of man, is our assistant procurement officer. his one ash tray is forever overflowing...who said tobacco shortage? (he rolls his own...wanna know how?) c. p. dottery makes out the orders...need anything? ...dottery's the man to see.

entrez madame hemphill (beulah to us)... junior procurement officer...the rosaling russel of our office. her secret?...try running to and from cashier's office a hundred times or more a day and see if you don't keep trim. beulah checks the mail plus seeing that we get what we order... which goes to show--it takes a woman to do the job.

who's this? is it madame curie? is it hedy lamarr? ...no!!! it's molly, our pueblo case, trying to keep the books in order...and oh! what a mess! she usually can be seen peeking through the crack of our door watching the passing males...no, she's no wolf-ess...just waiting for "him" to come back.

and there's our typist. girls, take lessons from mary...she can type 60 words...thought i'd say a minute...fooled you...a day. her typewriter is so attached to her that when a

A summary report of Amache fire department, giving its various activities since the inception of this center, has been released for publication by Fire Chief Glenn B. Rumley. It includes the number of alarms responded to, schooling and drilling and other information of interest.

The statistical data herewith disclosed has been compiled by Miss Hisako Yamashita, fire department secretary, and the figures regarding fire loss have been carefully checked as to accuracy.

Every fire so far has been confined to its place of origin, which gives an accurate index of the department's speed and efficiency. The per capita loss up to date is approximately 66 cents, while that of the entire nation was \$2.37.

In order to maintain

this highly commendable record, the personnel undergoes constant training in the use modern fire fighting methods in the department's own school of instruction. Emphasis is placed in salvaging, thus loss through damage by fire, smoke and water has been held to a minimum.

Records for the last year reveals that 22:18 hours were spent in actual fire fighting and in salvaging. The balance of the time was spent in schooling and training, performing special detail work and making inspections. Through its schooling and training programs, which consumed about 2,469 hours, the personnel has kept pace with the latest practices of fire fighting.

Fire inspections cover every phase of fire prevention. Approximately 59,520 inspections have been made thus far, which includes every unit in the center, hospital, warehouse, administrative buildings and the schools.

The performance and activity record of the local fire department points with pride the service it has rendered the community in promoting fire prevention, in combatting fires with speed and efficiency, and in keeping losses at a minimum.



CHICAGO: Experienced tofu maker. Housing available. DETROIT:

Fifteen jobs in produce and grocery store. \$25-\$40 a week, depend on experience.

Ten jobs in grocery warehouse, 87 cents an hour.

Ten jobs in bakery store, 75 cents an hour.

GABLEMAN BACK ON JOB

Charles G. Gableman, office engineer, who was seriously injured in a train accident last June, has fully recovered and has resumed his duties at the engineers' office last week, according to William Wroth, senior engineer.

certain reporter dropped in, it jumped up and down with her heart...what a racket!!!

our "can't-get-along-without-you" tomie comes next. you can almost see her in the remotest corner of our room working (?)... auditing and distributing purchase orders. anyone argumentative? challenge you to top tomie...she's our backbone, she'll mow ya down! (so help us)

"i'll get by as long as i have you..." yep, it's none other than "the voice" ..."prima donna"..."crooner"...i mean "moaner" chiz, file clerk...singing (she thinks) to her---(?) poor chiz is always misfiling... concentrating on work... besides thinking of him... is too much for her...you just have to leave that kind alone.

and so it goes. welcome to the procurement, a specimen of perfect team-work. we get together and--- work?.....never!!!



# 教育課長ギマリソン博士 児童の教育と厚生に邁起

児童の教育と厚生に就ては何處の社会に於ても男女を問はず相當の関心を持つものであり特に當所の如き帯軌を脱した社会より生ずる甚多の問題には万人齊しく憂慮する處である。斯の難局に善處する爲に巴長会及参事員會に於ては各々委員を兼り鳩首協議を重ねて其對策を研究してあり、之等の委員諸氏は先報當教育課に對し本問題に關する連續寄稿を求められ

之をパイオニア紙に掲載して父兄並に一般の関心を促し理解を深め以て斯の難問解決の一助たりしめんと要請し未り余も亦之を諒とし殊に拙筆を弄する次第である。學校當局に於ては本問題に關する凡ゆる留義に對し直に解答し難い所もあり、前連の如き支援の勞は決して惜むものではない。即ち次週より毎水曜日のパイオニアに「父母と懇談」の題下に愚見を發表し

児童問題に際し心する方々の爲に乍ら聊かするを得口洵に幸甚とする所である。諸氏は先づ「万人皆同じかりず」の事實を記憶され度い。斯かるが故に人に教育され育つるに而して各々異れり方途を以て規條正しく躰けられずは此はなかりしい個人若くは家族問題を解決する方途は之を構いて他に無いのである。此の意味に於て諸氏は以下講述する事項を篤と考察し以て其活用し心懸けられん事を切望す。現時の社会情勢殊に各地共済報の児童問題が續出しつゝあり今日父母が児童に就て憂慮するは洵に尤を幸である。戦時は平時と異り児童のみならず家族の爲にも

不利不便な場合の多きを當とする。其れは戦争の餘波を受け平時の如き生活を継続し得ない故であり、五町の人々は外部に生活する者より戦争の影響を受けたる程度は比較的少ない。併し亞米文化自体が既に普遍なる社会形態を備へておさぬ。乃ち居る仕事娛樂等々然して常軌を違はるること

同如く如くである。倍熱々考察するに所内の父母児童間には相當深刻な聲援があり爲に相互間に間隙が在る様に思はれ、即ち一世は日米式に二世は米國式に三世は兩者同の溝を深め對立を招く近因である。諸氏はパイオニア紙上「父母と懇談」を通じ此の難題を篤と一考され採望する者である。

## 亞町出身壯丁四十三名 カンサス州へ出發

- 衛に豫備役に編入され左記壯丁四十三名は去り九月午前六時半7F食堂に集合朝食後音楽隊に送られカンサス州レビンウェース兵營へ出発した。
- ☆ ☆ ☆
- 藤本克行 楊水幹雄 生任 隆 原谷信夫
- 林 栄清 一三俊五
- 平井義男 今村實
- 井芹 實 岩田政治
- 木下恒夫 岸ロイ
- 児玉重三 久家勇
- 丸山フランク 松岡治也
- 水正ポール 狗井博人
- 森川ロイ 森田正明
- 村上入元 村田正
- 名越幹文 中島浩男

## 赤十字社ジニア會員募集

赤十字社ジニア會員募集  
去り八日夜事務所に於て幹事會を開催左記事項を議決し更に支那活動諸件に關し協議する所があつた。

- 一 クリスマスに當り小學校生徒並に所及各邑の幼童にプレゼントを贈る事。
- 二 病院内患者に同プレゼントを贈り事。
- 三 六十五才以上の男女老齢者を招待し
- 四 戦死者に供花を贈つて予意を表し勇傷兵には當面を以て見舞慰問する事。
- 五 米ウナ五回送しニア、ジニア及び小學校生徒間にジニアアレットクロス會員を募ること。

工廠事情説明に三將校來所中  
オブラスカ州スウ陸軍工廠へ就働者勧誘の目的にて昨朝米律馬轉任支局ミラー氏の案内にて陸軍より、ブ

- 兼田秀天 大井城 丹治太郎 上久保悟
  - 岡村久男 奥江サエル 渡辺重己 八木 考
  - 小野ジョージ 正木ジョージ 山内憲 山路 保
  - 島田隆男 城 義雄 山本茂 山代ジック
  - 高田實 谷口敬信 安田友喜 (當季使用)
- 救老会を催すこと。  
会場、テリートール  
期日、米ウナ五日(土)  
の傍定但し確定次第後報すること。  
戦死者に供花を贈つて予意を表し勇傷兵には當面を以て見舞慰問する事。





### 吉原情勢

● 廿五日 米空軍 起軍機またも長距離 昭南港を大空襲撃 此れを矢張り来初の攻撃 弾日本は批職未殺せ るも損害皆無一機撃 破せしと発表

● レイ子馬聯軍司令 部発表 米軍要地台 領日本軍も夜陰に茶 びオルモック湾より續 々増援し同地域を交 戦日本軍最後の據点 を中心に今や大激戦を 敢行せんとす

● 倫敦五日 赤軍ハッ カリイ首都に突入独之 最後のバルカン盟邦に重 大危機至る

● 重慶五日 唐面作 戦の日本軍桂林と所 州へ三方より總攻撃 ● 紐育二日 米蘭政府 機關線交戦時情報高 発表の東京放送 日

本の発表断じて宣傳 ないしと又ウルドより印 度向けに日本は偽の 術策を知らぬと放送 ● 倫敦六日 スタリシ元 帥は革命記念演説 侵略国の完全なる武装 解除を要求

● 十一月五日 東京大 本管放送 レー子馬ニ ンクアタロバ山地を敵 戦中北日敵軍と陸以 来陸軍の戦果発表 敵の死傷四千五百余敵 戦車十二台破壊 砲 里砲により巡洋艦と 駆逐艦各一隻大破 駆逐艦隻數減少注航 百十五隻撃沈又は大破 地二百十台の飛行機 を火上せしめ陸の荒 鷲アバレル

● 倫敦六日 東京へ電 伯林放送 日本海永 艦遠く太平洋沿岸 沖へ出動米艦攻撃 日時発表と此れぬが 救復攻撃必

◎ 布哇の松永中尉 第六大隊付の伊沢利 戦線に在り二面の負 傷で歸還した布哇出 身の松永政幸中尉は 今回ミネソタ州スネ ーリンの共管語学 夜ファイ中隊長に轉補 された松永中尉は二 面の首領で前線での 奉公は不可能である 自分分は国内でこうし て盡し得るを大きな 悦びとする」と語った

### 所内民の平歇代

過去二ヶ年無町住民 となつて以来吾等が 俄か作りの砂漠町を 朝夕踏み歩ゆんは痛 に住拂った訛代は一体 如何程かと妙に死に 興味を覚えた區長 会情報部では事務 担当者に就て調べ見 近道に總計一万余

六百六十七足分の統 制切符を支給したと の事である。今若し 是を一足平均四弗と 假定すれば約五百弗 余となり尚此他に外 所中やら外部縁故者 の手を貸すの購入品 さらばキユーポン無 しで永め得る程度を 靴代を計算すれば二 ヶ年間交約十萬圓を 下すまい

◎ 修繕費用幾何か 尚此機会に共同組合 に就て開業以来取扱 った修繕費を聞けば 松岡主任の曰く一日 平均五十足宛と見る も約参万足以上であ り事務所の大福帳に は修繕料金合して計 貳萬の八百三十七弗 四十六仙也との数字 が現れらる。垂町 住民の下歇代!の高 價なるは今更に驚異 の眼を見張らざるを

### 町裏八景

得まい。 「區長会情報部」

七、老人会議 如何も困るのう、此の 分ちや今年中に戦争 止みかもうもないで かんすな

「止む訳はないたい、ま 此がうちう所たい、何 しろ日本は百年でも やるちうし、英米じや 日本が参ったちう所 まで續けるちうから のう

「そうするとあと何年 か、るもんでかへん」 「をけんこつとけいにも 二けいにも解らんたい、 ちやが理窟からきい、 ちうと、若し日本が先 に止めるとしやが百、 一年目に休戦ちうこ とになるたい」 「百、一年目のう、そう

すると此からまだ九 十七年ある訳をかん すの」 「そう言ううつになる たい」 「困りますのう、をれち やと、でも戦争の終結 を見ると云ふ訳には いきまへんのう」 「をけんこつ、清正公布 でも出来さうしやらん ばい」 「然しをれまで軍資が つくでかへん」 「聞く訳はないたい」 「そうしたら如何する ぞかへん」 「外債募からんらんは い」

「何所からぞかへんすか」 「そうちやのう地球は 質に入れ、お天道様 からでも融通して貰 ふ、こつになるかも知れ んたい」 「私や百姓でもせう思 ってるんでかへんすか、若 し利子でも滞って

お天道様が出て来さ っしやらん所になると 困るぞかへん、のこり や一つ心配が増へた 所ぞかへんすのう」

夏はあるかなきかの 立樹の陰は長屋の 日向の傍、フリッ細 エの長椅子にズリと 腰を下して、老人達は 所内倒る所で会議を 開いてゐるのである。 そして其所からは勇 壯な話も出れば雲を 掴む様な話題も生 れ出るのである。 走る時は幅が狭くな った二日間、太平洋 を横断出来る大戦艦 も製造したり、戦後后 ろ手捕りにしたり何 百隻と云ふ軍艦を何 の苦もなく沈めたり するの、其等の全滅 所なのである。 フランスの霜夜を想ひ、實又 吾子の健か獨り居る

### 學子童成績簿に關し 父兄母姉の注意を望む

全米才ニ十四回教育週に當り所内教育課は父兄母姉に對し希望方の掲載を依頼する所があつた。

カ一に本週發行した通知簿(イ和トカード)に關し親は十二分に目を通さるべし若し五分に諒解の出来ぬ場合は編譯して貰ふ便もある可く通知簿には児童夫れくの缺點特徴も記さるゝ。殊に父兄の注意を喚起したい事は一般的に諒解が不成績である点、或は図書館を利用する稚子弟に違ひ出来る大まかの本を讀まし、その興味を待たず事である。その他児童の教育上に資する相談は善人で同

課は應ずると云ふ。

### 66の演藝會

紅葉せる眞實の事々々物誌しむる感ぜしめ長き夜に人心漸く遠慮を覚ゆる昨今所待ち難の演藝會が娯楽部主催の下に今夕

### 麻雀大會

聖師麻雀聯盟は来る十九日(日)午後一時より八時娛樂課本館で演藝會秋季大會を催す。試合規定刻開始午後二時六時、更に三回計四回戦を以て終了。試合規定は聖町麻雀聯盟規定に準じ委員は大濱、今野、荒谷、天野、谷の五氏が兼ねらるゝ。

午後七時半より66ノスホールに於て念愈開演する事となつた。出し物は三階堂氏の可劇大久保エキノ嬢の特別出演と相俣つて珠幕には熊谷重高倉三氏の新派喜劇「やんばつ」上演を以て全出

演者は何れも妙技を發揮すべく力んでゐる。因に66区は特に藝人揃ひの事とて飛入應援も豫想さる盛況期待日持参あり度し。

### 山田博士講演

所内基督教婦人會に於ては明日(日)午後二時より十日基督教會堂に於て山田博士の「肺病に就て」と題する講演會を催す。に付き多数所民の来聴を歓迎する由。尚今後毎週木、日両日前記の如き有益なる講演會を催す旨を

### 高校蹴球試合

亞町高校蹴球チームは来る十一日休戦記念日の午後ワイレール高板チームと會戦の筈であつたが中止となり其の代りに同チームを二分し同午後二時より運動場で肉弾相搏つ東西對抗戦を行ふ由(入場無料)

### 荊の道を辿る

「荊の道」を辿る多摩川と題してフローレンス・ミンス女史は加州より垂町の鉄柵内に立退いた二世女性の、新奇な運命物語りを長光教會日旺学校用刊行物「カートウエイ」に連続執筆してゐるが、之は一読切々の情に打たれる好読物である。

### 外住所看生減

最近気温の低下と共に永久住所者數も亦減少し十月には僅に七十六名の少數で九月の約半数である。尚十月には期許及び試験の出所者五名の外十八名族の南駐住者があつた由で、用所以米亞町より外住した者の總數は三千〇九十四名に達してゐると、ピキオ氏は發表してゐる。

### 映畫の夕

今晚七時より8時  
七時四十五分6時  
「世界慢遊」  
明晩七時より、12時  
七時四十五分11時  
火曜日七時8時  
七時四十五分7時  
「夜のおぼし」

任當り英文のみを通達する所氏より、此の如き記事は、トマ氏は「語」の如き形式、組織、及び、修辭、等、別即ち如何なるものか、ハ、エ、フ、日、本、文、は、何、れ、に、關、係、有、り、と、指、示、し、た。

日蓮宗修養會  
毎日正午前、九時  
於 11H 破産會堂  
米田日旺博士講演會  
法華經の講義  
七カンの會  
十一月十日(日)會堂にて  
○安泉日旺校(五洲)  
小人部(時)六時  
○安泉日旺校(五洲)  
十一月十日(日)會堂にて  
○安泉日旺校(五洲)  
十一月十日(日)會堂にて  
○安泉日旺校(五洲)  
十一月十日(日)會堂にて  
○安泉日旺校(五洲)  
十一月十日(日)會堂にて

◎朝礼拜 九時半  
説教(以成之言)  
◎夕礼拜 七時  
南教會初級教員教師  
北教會初級教員教師  
◎青年團 七時五分  
◎神の聲 七時  
八尋牧師  
折行分 正午七時  
祈禱會に於て  
佛敎會  
土曜(日)定例散礼拜  
午時前より正午散禮會堂  
午時より正午散禮會堂  
白川開放便  
シカ佛敎會の久保便開  
散便(イセ)を訪問さ  
るゝ。此の佛敎會の  
開禮拜二場の説教を  
行ふ。此の佛敎會の  
開禮拜を聞き、  
十一月十日(日)會堂にて  
午後八時より九時  
今後佛敎會は、又は  
一佛敎會は、合間  
行ふこと、行ふ、  
佛敎會は、正午十時  
講師(久保開禮便)

# 紐育事情

紐育市の重なる製造工業に従事する種目人員尤の如し、印刷業刊業、八万一千五百廿八、食料品及副食物、六万七千六百四八、機械類業、四万四千四百五九、織物工業、四万二千八十一、化学工業、三万四百、製鉄鋼鐵製作、二万四千三百廿二、家具商店取付品、二万一千百〇四、製紙及副産業、二万〇〇四九、皮靴製産業、一万六千七十二、不動産職業、六十二万二千七十七、個人的家庭働き、

廿九万三千八八七  
運輸通信及び公衆  
廿五万一千四一六  
技術専門関係  
廿四万七千八一六  
財政探險土地周旋  
廿二万四千四六〇  
政府官吏  
十二万六千四三三  
餘興娛樂其の他  
四万二千九百九六

## 戦線

### たより

マリオン殿下、もうあまり長く起床して居ったので看護婦から叱られましたよ。十五分位は起きて居つて宜しいといふのにもう四十五分にもなりました。お醫者さんは私が再び全快して健全になる迄には六ヶ月は安静加療

を要すると命じられたのであります。ではこれでお返事を下さいます。今度こそは早く返事をあげると約束いたしますから。さよなら  
兄より  
妹マリオン様

役所に勤める人  
ツイビスト約給廿二  
弗から廿五弗速記者  
廿七弗から三十弗週  
給の美容師週給廿五  
弗から廿五弗、苗木屋  
廿二弗から廿五弗、仕事  
無数に在る。洗濯業一  
時間空位から一弗  
零間職業に優遇法あり、家庭働きの給料が非常によい。

我等メリル侵略軍は我が軍に参加して非常によい戦功を樹てた日系軍を誇りとして常勝したい。我々マルダー侵略軍の白人の兵士等は日系兵士の勇敢であるのと勇氣のあることに依つて彼等は我々の名前を知らない。だうぶが我々の方では彼等の名を良く知つて居る。大部分の白人の兵士等も殊に私は日系市民がどんなものであるかを知らなかつた。處が今度彼等の如何なるものであるかを知るに至つた。だから我々マルダー軍は百パーセント二世を擁護して居ることを皆やんに知つて戴き度い。故國アメリカで千下(ア)エフ、不合格になつたやうな連中が日

系市民に對して及対運動を起して居る様な記事を讀んで我々は激昂して居る。

## 論日系市民に與へよ

ホーブル博士著  
吉田靜夫譯  
正統  
(最終編の二)

我々の前では日系市民のことに付いてはとやこや云はせない。に直立して居る感を抱くものである。戦後に於ける太平洋沿岸の緊張状態は判然として戦前よりは減退せねばならない。戦後日系市民の加州帰還者は彼等の人々の割に直接影響を及ぼす親もある。加州散布して居る彼等は加州帰還より他州居住を希望する者も多数あるが故なり。右の日系市民居住問題が解決され、續々と遂行されんか、我が政府としては満足し亦彼等二世間の先導者に依つて他州居住の誘導運動が成功した時は、加州の排日問題も戦後には大なる影響を來たす事確信

撤退者の加州帰還問題に對して沿岸居住者に對し吾人は論争の意向を表現するものてなく又問題の結果に全然無関心の態度を表すのでもない。過去五十年間に亘る社會問題、政策問題として取り扱はれたる排日問題は殊に現時の日米戦争が拍車を入れたるの感を深め而して吾人等は如斯問題の避け難き事は現實の問題であり、寫實的問題に直面せずには居られない維

する而して問題も自然解消に導く道案ともなるであらう。二在が他州居住に決心し開拓の第一歩を踏み出した時、他州民側より加州民に對し我等は諸君より聖者の位置にありと叫ぶなからしめん事。吾人は望む、國內十四州は依然として白人々種對東洋人結婚禁止令を繼續して居る。就中フロリダ及アーカンサス州は著しく不明意思の差別的立法部があり特種的に日系市民居住者に對し経済的に州民と平等の權利を與ふるの機會を無視し社會的にも排斥態度を表示して居る現在である。

お本紙は舊新聞の御本者の断為米送奇能であたりに通より元通米送